



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13\*67R00\*67R01\*0194\*06

Annexes: - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 30 mai 2013

### Communication concernant <sup>1)</sup>:

Communication concerning <sup>1)</sup>:



- **la délivrance d'une homologation**  
approval granted
- **l'extension d'homologation**  
approval extended
- **le refus d'homologation**  
approval refused
- **le retrait d'homologation**  
approval withdrawn
- **l'arrêt définitif de la production**  
production definitely discontinued

**d'un type d'équipement GPL en application du Règlement N° 67**  
of a type of LPG equipment pursuant to regulation N° 67


**Numéro d'homologation:**

Approval number:

E13\*67R00\*67R01\*0194\*06

**Marque d'homologation:**

Approval mark:

 67R-010194 CLASS 2

**1. Equipement GPL <sup>1)</sup>:**  
LPG equipment considered <sup>1)</sup>:

**Réservoir:**

Container:

not applicable

**Accessoires fixés au réservoir:**

Accessories fitted to the container:

- 80 % stop valve
- level indicator
- pressure relief valve (discharge valve)
- pressure relief device
- remotely controlled service valve with excess flow valve

**Bloc multivannes, y compris les accessoires suivants:**

Multivalve, including the following accessories:

- ~~gas tight housing~~
- ~~power supply bushing (pump/actuators)~~
- ~~fuel pump~~
- ~~vaporizer/pressure regulator~~
- ~~shut-off valve~~
- ~~non return valve~~
- ~~gas tube pressure relief valve~~
- ~~service coupling~~
- ~~flexible hose~~
- ~~remote filling unit~~
- ~~gas injection device or injector~~
- ~~fuel rail~~
- ~~gas dosage unit~~
- ~~gas mixing piece~~
- ~~electronic control unit~~
- ~~pressure/temperature sensor~~
- ~~LPG filter unit~~

**2. Marque de fabrique ou de commerce:**

Trade name or mark:

LOVATO, LANDI, LANDI RENZO, EUROGAS, MED

**Type:**

Type:

*STIL inj*

**Versions:**

Versions:

STIL	three versions of 2, 3, 4 injectors
L2, L3, L4	three versions of 2, 3, 4 injectors
N2, N3, N4	three versions of 2, 3, 4 injectors
J2, J3, J4	three versions of 2, 3, 4 injectors
X2, X3, X4	three versions of 2, 3, 4 injectors
JP1, JP2, <u>JP3, JP4</u>	four versions of 1, 2 injector(s)
XP1, XP2, <u>XP3, XP4</u>	four versions of 1, 2 injector(s)
KP1, KP2, <u>KP3, KP4</u>	four versions of 1, 2 injector(s)
JP1 S, JP2 S, <u>JP3 S,</u> <u>JP4 S</u>	four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s) with PT sensor
XP1 S, XP2 S, <u>XP3 S, XP4 S</u>	four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s) with PT sensor
KP1 S, KP2 S, <u>KP3 S, KP4 S</u>	four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s) with PT sensor
<u>LP1, LP2, LP3, LP4</u>	four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s)
<u>EP1, EP2, EP3, EP4</u>	four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s)

**3. Nom et adresse du fabricant:**

Manufacturer's name and address:

LOVATO GAS S.p.A.  
Strada Casale, 175  
I-36100 Vicenza

**4. Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant:**

If applicable, name and address of manufacturer's representative:

not applicable

**5. Equipement présenté à l'homologation le:**

Submitted for approval on:

30.04.2013

**6. Autorité déléguée:**

Assigned authority:

*Société Nationale de Certification et d'Homologation  
L-5201 Sandweiler*

**Service technique chargé des essais d'homologation:**

Technical service responsible for conducting approval tests:

Luxcontrol SA  
B.P. 349  
L-4004 Esch-sur-Alzette

**7. Date du procès-verbal délivré par ce service:**

Date of report issued by that service:

17.05.2013

8. **Numéro du procès-verbal:**  
Number of report issued by that service: LCA 54 0309 002 13
9. **L'homologation est:**  
Approval: extended
10. **Raisons de l'extension (éventuellement):**  
Reason(s) for extension (if applicable): see: Annex A of technical report N° LCA 54 0309 002 13
11. **Lieu:**  
Place: Sandweiler
12. **Date:**  
Date: 30 mai 2013
13. **Signature:**  
Signature:

Pour le Département des Transports



**Marco FELTES**  
Inspecteur Principal 1<sup>er</sup> en rang

Pour la SNCH



**Claude LIESCH**  
Directeur



14. **Des copies soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension de l'homologation peuvent être obtenues sur demande.**  
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

**APPENDICE 1 (réservoirs uniquement)**  
APPENDIX 1 (containers only)

**1. Caractéristiques du réservoir de base (config. 00)**  
Container characteristics from the parent container (configuration 00)

- a) Marque de fabrique ou de commerce:**  
a) Trade name or mark: not applicable
- b) Forme:**  
b) Shape: not applicable
- c) Matériau:**  
c) Material: not applicable
- d) Ouvertures:**  
d) Openings: not applicable
- e) Epaisseur de la paroi:**  
e) Wall thickness: not applicable
- f) Diamètre (réservoir cylindrique):**  
f) Diameter (cylindrical container): not applicable
- g) Hauteur (forme de réservoir spéciale):**  
g) Height (special container shape): not applicable
- h) Surface externe:**  
h) External surface: not applicable
- i) Configuration des accessoires fixés au réservoir (voir tableau 1):**  
i) Configuration of accessories fitted to container (see table 1):

**Tableau 1:**  
Table 1:

N° N°	Accessoires Item	Type Type	N° d'homologation Approval N°	N° d'extension Extension N°
a)	<b>Limiteur de remplissage à 80%:</b> 80% stop valve:	-	-	-
b)	<b>Jauge:</b> Level indicator:	-	-	-
c)	<b>Soupape de surpression:</b> Pressure relieve valve:	-	-	-
d)	<b>Vanne d'isolement avec limiteur de débit:</b> Remotely controlled service valve with excess valve:	-	-	-
e)	<b>Pompe à GPL:</b> Fuel pump:	-	-	-
f)	<b>Bloc multivannes:</b> Multi-valve:	-	-	-
g)	<b>Enceinte étanche:</b> Gas-tight housing:	-	-	-
h)	<b>Raccord électrique d'alimentation:</b> Power supply bushing:	-	-	-
i)	<b>Soupape antiretour:</b> Non return valve:	-	-	-
j)	<b>Dispositif de surpression:</b> Pressure relief device:	-	-	-

**2. Liste des réservoirs de la même famille (les listes des réservoirs de la même famille indiquent le diamètre, la capacité, la surface externe et la (les) configuration(s) possible(s) des accessoires fixés au réservoir):**

List of container family (The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container):

**Tableau 2:**

Table 2:

N° N°	Type Type	Diamètre/hauteur Diameter/height  [mm]	Capacité Capacity  [l]	Surface externe External surface  [cm <sup>2</sup> ]	Configuration des accessoires Configuration of accessories [codes] <sup>1</sup>
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

**3. Listes des configurations possibles des accessoires fixés au réservoir (indiquer la liste des accessoires possibles, qui diffèrent de la configuration essayée (code 00) et qui peuvent être fixés au type de réservoir en question. Pour tous les accessoires, préciser le type, le numéro d'homologation et le numéro d'extension, en indiquant pour chacun son propre code de configuration):**

Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container (Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code):

**Tableau 3:**

Table 3:

N° N°	Accessoires Accessories	Type Type	N° d'homologation Approval N°	N° d'extension Extension N°	Configuration des accessoires [code] Configuration of accessories [code]
a)	-	-	-	-	-

<sup>1)</sup> **Biffer les mentions inutiles.**  
Strike out what does not apply.



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

**Référence:** E13\*67R00\*67R01\*0194\*06

**Annexes:** - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 30 mai 2013

## INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT

**Numéro d'homologation:**

Approval number:

E13\*67R00\*67R01\*0194\*06

**Révision:**

Revision:

00

**Marque de fabrique ou de commerce:**

Trade name or mark:

LOVATO, LANDI, LANDI RENZO, EUROGAS, MED

**Type:**

Type:

STIL inj

**1. Procès-verbal d'essai:**

Test report:

N° LCA 54 0309 002 13

- Technical report:

Page(s) 1 to 6;

- Index:

Annex A - Page(s) 1 to 3.

**2. Dossier du constructeur:**

Report of the manufacturer:

N° 0309 002 13

- Manufacturer's information document:

Page(s) 1 to 76, 77 to 79.

**3. Autres documents annexés:**

Other documents annexed:

not applicable

**4. Date de délivrance de l'homologation initiale:**

Date of issue of initial type approval:

19.07.2002

**5. Date de la dernière délivrance de pages révisées:**

Date of last issue of revised pages:

not applicable

**6. Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:**

Date of last extension:

30.05.2013